SALON FILMS

Script

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Client: | EMSD | Video Title: | I&T Application for Lift |
| Producer: | Agnes Leung | Air Date: | Sept 2022 |
| Director: | Zell Cheung | Duration: | Approx.: 3.5 – 4 mins (856 words) |
| Account Executive: | Ian Wong | Status Update: | 4/8/2022 version 1 |
| Script Writer: | Phyllis Chan | Language: | Cantonese & TC Sub |

| **Item** | **Visual** | **Content** |
| --- | --- | --- |
|  | * Opening graphic |  |
|  | * Opening tag | **MC tag:**  香港地少人多、高樓大廈密佈，大部份香港人習慣出門口就會搭𨋢，所以升降機嘅安全同我地息息相關。  為保障大眾可以安全舒適使用升降機，機電工程署發明咗一系列同升降機安全有關嘅智能裝置，我哋一齊去了解吓！ (97 words)  Hong Kong is a densely populated city with numerous high-rise buildings. Lifts play an essential role in most people’s daily lives. Therefore, the safety of lifts are closely related to all of us.  To ensure passengers enjoy every ride of lifts in a safe and comfortable condition, the EMSD invented a series of IoT devices that are related to the safety of lifts. Let’s have a look! |
|  | * i-EMSD * **熒幕蓋字：**   **智能升降機移動監測裝置**  **i-EMSD** | **受訪者：**  「智能升降機移動監測裝置」i-EMSD，係一個低成本、體積細小嘅物聯網裝置，方便安裝喺升降機既内門位置。  i-EMSD配備紅外線鏡頭，利用圖像處理同埋人工智能技術實時計算升降機機身同外門門檻（俗稱地砵）嘅平層誤差。當誤差超出一個預設既範圍，裝置就會發出聲效提示乘客小心，避免絆倒。 (129 words)  i-EMSD is a low cost and miniature IoT device that could be easily installed at the lift car door panel.  i-EMSD is equipped with an infrared emitter and cameras, and makes use of image processing and artificial intelligent technology to calculate the levelling difference between the car door sill and landing door sill. If the levelling difference exceeds the preset value, i-EMSD will trigger an audio alarm to passengers and prevent them from stumbling. |
|  |  | **MC tag:**  除此之外，機電署亦發明咗個機械人去檢查升降機嘅內部狀況，以維持正常運作。 (36 words)  Besides, EMSD invented a robot to examine the lift condition to maintain normal operation. |
|  | * 智能檢測機械人Robotic lift examiner * **熒幕蓋字：**   **智能檢測機械人**  **Robotic lift examiner** | **受訪者：**  「智慧升降機巡查機械人」Robotic lift examiner，利用機身嘅三軸震動傳感器、鏡頭同埋收音咪模擬人嘅感官並記錄低升降機運行嘅舒適度、機門開關嘅狀況同埋升降機運行中嘅雜聲。  數據會透過5G網絡即時上載到雲端平台，進行人工智能分析，當發現異常狀況就可以即時通知物業管理公司同埋升降機承辦商啦！ (132 words)  The Robotic Lift Examiner is equipped with 3-axis vibration sensors, camera and microphone to simulate the human sensations. It records data related to riding comfort, operation noise, and lift doors’ opening and closing condition.  The data could be uploaded to the cloud platform through 5G network and analyzed for automatic fault reporting. The building management office and lift contractor would receive notifications immediately for any identified abnormalities. |
|  |  | **MC tag**:  升降機嘅運作安全咗，用家一定係最大得益者，而機電署嘅另一個發明，亦都讓講求快捷嘅香港人得益。 (46 words)  With the safety of lifts enhanced, passengers must be the biggest beneficiary. Another invention of the EMSD also benefits the public who value speed convenience. |
|  | * Edge AI * **熒幕蓋字：**   **智慧升降機人流分析系統** | **受訪者：**  「智慧升降機人流分析系統」採用咗Edge AI邊緣運算技術，同影像分析技術，透過4G網絡，實時將升降機內同大堂人數傳送到雲端平台，加上從升降機系統取得升降機嘅即時位置，用家就可以選擇去比較少人嘅升降機大堂等候啦。  物業管理公司亦可善用人流同升降機嘅運行紀錄去優化升降機嘅運作模式。 (133 words)  The Smart Lift Passenger Flow Analysis System adopts AI-enabled edge computing technology and video analytics to monitor the usage data of passenger flow in the lifts and lift lobbies in real-time through 4G network. It allows users to locate the lifts and choose to wait at a less dense lift lobby. At the same time, the building management office could make good use of the traffic flow pattern to enhance the lift operation. |
|  | * 日內瓦國際發明展 * **熒幕蓋字：**   **日內瓦國際發明展2022**  **金獎：**  **金獎：**  **銀獎：** | **MC tag:**  以上三項發明不但實用性高，而且能夠廣泛應用，所以為機電工程署喺日內瓦國際發明展取得2金1銀既佳績。  但係機電署並冇停落嚟，新嘅發明亦陸續有來，Digital logbook就係其中一個新項目。 (82 words)  The above three inventions are not only highly practical and can also be widely implemented. The EMSD has won two Gold and one Silver awards in the Geneva International Exhibition of Inventions for these inventions.  The EMSD refuses to hold back, new invention projects are in the pipelines, Digital log-books system is one of them. |
|  | * Digital logbook | **受訪者：**  Digital logbook運用咗區塊鏈儲存工作記錄，將傳統既工作日誌轉為數碼化，既能確保資料透明度，亦可防止記錄被篡改。系統同時亦採用生物特徵/智方便認證登入，並結合全球定位系統，以確認相關人員嘅身份同工作位置。  而收集到嘅資料會用作數據分析，幫助每位持份者深入了解升降機嘅表現，促進共同監察、精明管理同高效協作。  (145 words)  Digital log-books system adopts blockchain technology to record the works details, and converts the paper-bound log-books into digital form. This not only ensures data transparency but also prevent records from being tampered with. The system is also secured by iAM Smart or biometric authentication for login, and combines with the GPS to confirm the identity and work location of relevant personnel. |
|  | * End tag | **MC tag:**  最理想嘅創新科技，係秉持以人為本嘅精神，方便到市民日常嘅生活。相信機電工程署會繼續精益求精，為市民嘅福祉而努力。 (56 words)  The ideal innovative technology should be people-oriented, facilitating the daily life of citizens. The EMSD will continue to strive for excellence and the well-being of the public. |
|  | * End graphic |  |